

# SPARK

Quick Start Guide

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

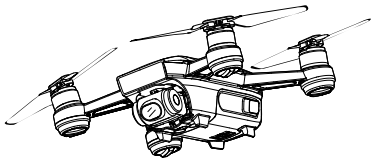
Guida di avvio rapido

Snelstartgids

Guia de início rápido

Краткое руководство пользователя

V1.0

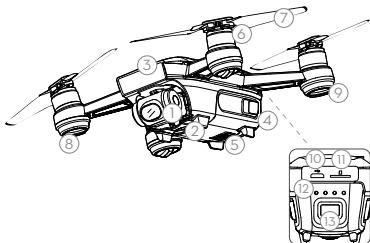


## Contents

<b>EN</b>	Quick Start Guide	2
<b>DE</b>	Kurzanleitung	5
<b>ES</b>	Guía de inicio rápido	8
<b>FR</b>	Guide de démarrage rapide	11
<b>IT</b>	Guida di avvio rapido	14
<b>NL</b>	Snelstartgids	17
<b>PT</b>	Guia de início rápido	20
<b>RU</b>	Краткое руководство пользователя	23

## SPARK

The DJI™ SPARK™ is DJI's smallest flying camera featuring a stabilized camera, Intelligent Flight Modes, and Obstacle Avoidance inside a light, portable body. Equipped with a Vision System and 3D Sensing System\*. Spark can film 1080P videos, capture 12-megapixel photos, and is capable of QuickShot and Gesture Control. With a maximum flight speed of 31 mph (50 kph), and a maximum flight time of 16 minutes\*\*, Spark is quick and fun, making drone photography exciting, simple and professional.



- |                               |                               |                              |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Gimbal and Camera          | 7. Propellers                 |                              |
| 2. Vision System              | 8. Front LEDs                 |                              |
| 3. 3D Sensing System          | 9. Aircraft Status Indicators | 12. Battery Level Indicators |
| 4. Intelligent Flight Battery | 10. Micro USB Port            | 13. Power Button             |
| 5. External Charging Contact  | 11. Micro SD Card Slot        |                              |
| 6. Motors                     |                               |                              |


\* The Vision System and 3D Sensing System are affected by surrounding conditions. For more information, please read the Disclaimer and Safety Guidelines or watch the tutorial in the DJI GO™ 4 app or on the Official DJI website: <http://www.dji.com/spark>

\*\* Maximum flight time was tested in windless conditions flying at a consistent 12.4 mph (20 kph). This value should be taken for reference only.

## Download the DJI GO 4 App

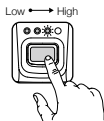
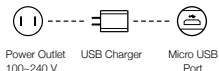
Search for 'DJI GO 4' on the App Store or Google Play, or scan the QR code to download the app on your mobile device.



 DJI GO 4 is supported in iOS 9.0 (or later) or Android 4.4 (or later).

## Prepare the Battery

Charge the battery for the first time to activate it.




The battery is fully charged when the battery level indicators turn off.


Charge time: ~ 1 hr 20 min

Press once to check the battery level.

Press once, then again and hold to turn on/off.

## Activation and Connection

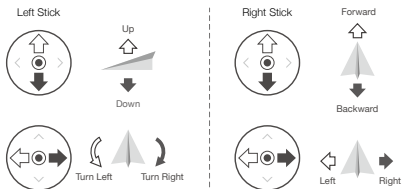
Launch DJI GO 4, tap the icon in the upper right corner, scan the QR code on the storage box, and follow the prompt for activation. 

 Use your DJI account to activate the aircraft. Activation requires an internet connection.



## Controls

Flying the aircraft with touch control or the Remote Controller.



## Specifications

<b>• Aircraft</b>	
Weight	300 g
Dimensions	143×143×55 mm
Max Speed	31 mph (50 kph) in Sport Mode without wind
Operating Temperature	32° to 104° F (0° to 40° C)
<b>• Camera</b>	
Sensor	1/2.3" CMOS Effective pixels: 12 Megapixels
Video Recording Modes	FHD: 1920×1080 30p
Lens	25 mm (35 mm format equivalent), f/2.6
<b>• Remote Control Device</b>	
Operating Frequency	2.4G / 5.8G
Max Transmission Distance (Unobstructed, free of interference)	Wi-Fi: 100 m (Distance), 50 m (Height) Remote Controller: 2000 m
<b>• Charger</b>	
Input	100-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
Output	5 V – 3 A / 9 V – 2A / 12 V – 1.5 A
<b>• Intelligent Flight Battery</b>	
Capacity	1480 mAh
Battery Type	LiPo 3S
Charging Temperature	41° to 104° F (5° to 40° C)

For more information, read the User Manual:

<http://www.dji.com/spark>

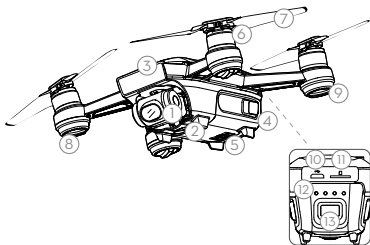
\* This content is subject to change without prior notice.

SPARK is a trademark of DJI.  
Copyright © 2017 DJI All Rights Reserved.

Designed by DJI. Printed in China.

## SPARK

Der DJI™ SPARK™ ist das kompakteste aller Kameraflugsysteme von DJI. Er verfügt über eine vollständig stabilisierte Kamera, intelligente Flugmodi sowie ein Hinderniserkennungssystem. Zudem ist er ultraleicht und lässt sich komfortabel transportieren. Ausgestattet mit Sichtsystem und 3D-Sensorsystem\*. Mit dem Spark können Sie 1080P-Videos und Fotos mit 12 Megapixeln aufnehmen. Zudem verfügt er über einen Serienbild-Modus und eine Gestensteuerung. Mit einer maximalen Flugeschwindigkeit von 50 km/h und einer maximalen Flugzeit von 16 Minuten\*\* ist der Spark schnell, wendig und bietet langen Flugspaß sowie aufregende, unkomplizierte und professionelle Luftaufnahmen.



- |                               |                                  |                             |
|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Gimbal und Kamera          | 6. Motoren                       |                             |
| 2. Sichtsystem                | 7. Propeller                     | 10. Micro-USB-Anschluss     |
| 3. 3D-Sensorsystem            | 8. Vordere LEDs                  | 11. Micro-SD-Karteneingang  |
| 4. Intelligent Flight Battery | 9. Status-LEDs des<br>Fluggeräts | 12. Akkuladezustandsanzeige |
| 5. Externer Ladekontakt       |                                  | 13. Ein/Aus-Taste           |

\* Das Sichtsystem und das 3D-Sensorsystem reagieren empfindlich auf die Umgebungsbedingungen. Näheres erfahren Sie im Haftungsausschluss und den Sicherheitsvorschriften und in den Tutorials in der „DJI GO™-App oder auf der offiziellen DJI-Website: <http://www.dji.com/spark>

\*\* Die maximale Flugzeit wurde ohne Wind und bei einer konstanten Geschwindigkeit von 20 km/h getestet. Diese Angabe dient nur als Richtwert.

## „DJI GO 4“-App herunterladen

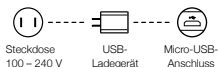
Suchen Sie im App Store oder auf Google Play nach „DJI GO 4“, oder scannen Sie den QR-Code, um die App auf Ihr Mobilgerät herunterzuladen.



DJI GO 4 wird auf iOS 9.0 (oder höher) sowie Android 4.4 (oder höher) unterstützt.

## Akku vorbereiten

Laden Sie zunächst den Akku, um ihn zu aktivieren.



Niedrig ↔ Hoch



Wenn alle Signalleuchten der Ladezustandsanzeige erloschen sind, ist der Akku vollständig geladen.

Ladezeit: ~1 Std. 20 Min.

Drücken Sie die Taste einmal, um den Akku-Ladezustand zu überprüfen.

Drücken Sie die Taste noch einmal, und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.

## Aktivieren und Verbinden

Starten Sie „DJI GO 4“, tippen Sie auf das Symbol in der oberen rechten Ecke, scannen Sie den QR Code auf der Transportbox, und befolgen Sie die Anweisungen zur Aktivierung.



Verwenden Sie Ihr DJI-Konto, um das Fluggerät zu aktivieren. Für die Aktivierung wird eine Internetverbindung benötigt.



Einschalten  
des Fluggeräts



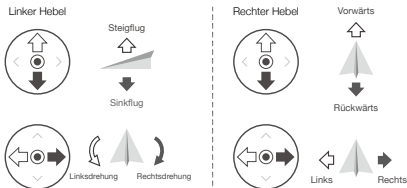
Stellen Sie mit Ihrem  
Mobilgerät eine Verbindung  
zu einem Wi-Fi her

DJI GO 4  
App

Starten Sie  
DJI GO 4

## Bedienelemente

Das Fluggerät per Touch-Steuerung oder mit der Fernbedienung steuern.



## Technische Daten

- **Fluggerät**
  - Gewicht 300 g
  - Abmessungen 143 × 143 × 55 mm
  - Max. Fluggeschwindigkeit 50 km/h im Sportmodus ohne Wind
  - Betriebstemperatur 0° bis 40 °C
- **Kamera**
  - Sensor 1/2,3" CMOS, Pixel effektiv: 12 Megapixel
  - Videoaufnahmemodi FHD: 1920 × 1080 30p
  - Objektiv 25 mm (entspricht 35-mm-Format), f/2.6
- **Fernsteuerungsgerät**
  - Betriebsfrequenz 2.4G / 5.8G
  - Sendereichweite (ohne Verschattung, störungsfrei) Wi-Fi: 100 m (Entfernung), 50 m (Höhe)  
Fernbedienung: 2000 m
- **Ladegerät**
  - Eingang 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
  - Ausgang 5 V = 3 A / 9 V = 2 A / 12 V = 1,5 A
- **Intelligent Flight Battery**
  - Kapazität 1480 mAh
  - Akkutyp LiPo 3S
  - Ladetemperatur 5 ° bis 40 °C

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung:

<http://www.dji.com/spark>

\* Der Inhalt kann jederzeit unangekündigt geändert werden.

SPARK ist eine Marke von DJI.

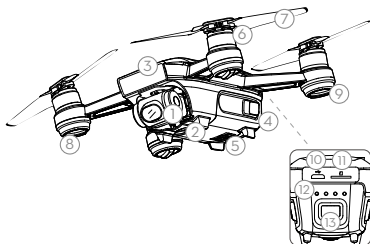
Copyright © 2017 DJI Alle Rechte vorbehalten.

Konzept: DJI. Gedruckt in China.



## SPARK

El DJI™ SPARK™ es la cámara aérea más pequeña de DJI. Cuenta con una cámara estabilizada, Modos de Vuelo Inteligente y un Sistema Anticolisión, todo ello en un cuerpo ligero y plegable. Está equipado con un Sistema de visión y un Sistema de detección 3D\*. Spark puede grabar vídeos en 1080p, tomar fotos de 12 megapíxeles y dispone de las funciones QuickShot y de Control por gestos. Con una velocidad de vuelo máxima de 50 km/h (31 mph) y un tiempo de vuelo máximo de 16 minutos\*\*, Spark es rápido y divertido, convirtiendo la fotografía dron en una actividad apasionante, sencilla y profesional.



- |                                 |   |                                     |
|---------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Estabilizador y cámara       | 7. Hélices                              |                                     |
| 2. Sistema de visión            | 8. Indicadores LED delanteros           | 11. Ranura para tarjeta MicroSD     |
| 3. Sistema de detección 3D      | 9. Indicadores de estado de la aeronave | 12. Indicadores de nivel de batería |
| 4. Batería de Vuelo Inteligente | 10. Puerto Micro USB                    | 13. Botón de encendido              |
| 5. Contacto de carga externo    |   |                                     |
| 6. Motores                      |   |                                     |

\* El Sistema de visión y el Sistema de detección 3D se ven afectados por las condiciones del entorno. para obtener más información, lea la Renuncia de responsabilidad y las Directrices de seguridad o vea el tutorial en la aplicación DJI GO™ 4 o en el sitio web oficial de DJI: <http://www.dji.com/spark>


\*\* El tiempo máximo de vuelo se determinó en ausencia de viento a una velocidad sostenida de 20 km/h (12,4 mph). Este valor debe tomarse sólo a título de referencia.

## Descargue la aplicación DJI GO 4

Busque "DJI GO 4" en el App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar la aplicación en su dispositivo móvil.

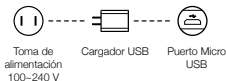


ES

 La aplicación DJI GO 4 es compatible con iOS 9.0 (o posterior) y Android 4.4 (o posterior).

## Prepare la batería

Cargue la batería por primera vez para activarla.



La batería estará completamente cargada cuando los indicadores de nivel de batería se apaguen.

Tiempo de carga: ~1 h y 20 min


Pulse una vez para comprobar el nivel de batería.

Pulse una vez, después otra y mantenga pulsado para encender o apagar.

## Activación y conexión

Inicie DJI GO 4, toque el icono en la esquina superior derecha, seleccione el código QR de la caja de almacenamiento y siga las instrucciones que se mostrarán para la activación.



 Utilice su cuenta DJI para activar la aeronave. La activación requiere una conexión a Internet.

  
Encienda la  
aeronave

  
✓ Spark-XXX  
Conéctese por Wi-Fi con su  
dispositivo móvil

DJI GO 4  
App  
Inicie DJI GO 4

## Controles

Vuele la aeronave usando el control táctil o el control remoto.

Palanca izquierda



Arriba



Abajo



Girar izquierda

Girar derecha

Palanca derecha



Adelante



Atrás



Izquierda

Derecha

## Especificaciones

### • Aeronave

Peso	300 g
Dimensiones	143x143x55 mm
Velocidad máxima	50 km/h (31 mph) en modo Sport sin viento
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)

### • Cámara

Sensor	CMOS de 1/2,3"; píxeles efectivos: 12 megapíxeles
Modos de grabación de vídeo	FHD: 1920x1080 30p
Objetivo	25 mm (equivalente a formato de 35 mm), f/2.6

### • Dispositivo de control remoto

Frecuencia de funcionamiento	2.4G / 5.8G
Distancia de transmisión máx. (Sin obstáculos, libre de interferencia)	Wi-Fi: 100 m (distancia), 50 m (altura) Control remoto: 2000 m

### • Cargador

Entrada	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Salida	5 V = 3 A / 9 V = 2A / 12 V = 1,5 A

### • Batería de Vuelo Inteligente

Capacidad	1480 mAh
Tipo de batería	LiPo 3S
Temperatura de carga	de 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)

Para obtener más información, lea el manual del usuario:

<http://www.dji.com/spark>

\* Este contenido puede modificarse sin notificación previa.

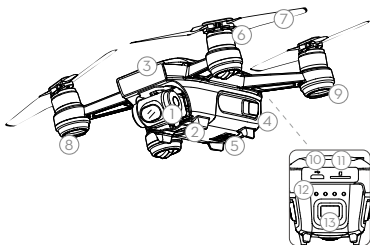
SPARK es una marca comercial de DJI.  
Copyright © 2017 DJI Todos los derechos reservados.

Diseñado por DJI.  
Impreso en China.

## SPARK

Le DJI™ SPARK™ est la plus petite caméra aérienne de DJI. Profitez d'une caméra stable, de modes de vol intelligents et d'un système de détection d'obstacles au sein d'une structure légère et facile à transporter. Équipé d'un système optique et d'un système de détection 3D\*, le Spark peut filmer des vidéos de 1080p, prendre des photos de 12 mégapixels et utiliser les fonctions QuickShot et Gesture Control. Avec une vitesse de vol maximale de 50 km/h (31 mph) et une durée de vol maximale de 16 minutes\*\*, le Spark est rapide et idéal pour prendre des photographies aériennes de façon simple, amusante et professionnelle.

FR



1. Nacelle et caméra

2. Système optique

3. Système de détection 3D

4. Batterie de Vol Intelligente

5. Contact de charge externe

6. Moteurs

7. Hélices

8. LED avant

9. Indicateurs LED d'état  
de l'appareil

10. Port Micro USB

11. Logement de la carte  
Micro-SD

12. Indicateurs de niveau de  
batterie

13. Bouton d'alimentation

\* Le système optique et le système de détection 3D sont influencés par les conditions environnantes. Pour en savoir plus, lisez la clause d'exclusion de responsabilité et les consignes de sécurité ou visionnez le didacticiel dans l'application DJI GO™ 4 ou sur le site Web officiel de DJI : <http://www.dji.com/spark>

\*\* Le temps de vol maximum a été testé en l'absence de vent, à une vitesse constante de 20 km/h (12,4 mph). Cette valeur est fournie à titre indicatif uniquement.

## Téléchargement de l'application DJI GO 4

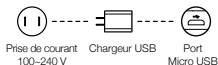
Recherchez « DJI GO 4 » sur l'App Store ou sur Google Play, ou scannez le code QR pour télécharger l'application sur votre appareil mobile.



DJI GO 4 est compatible avec iOS 9.0 (ou version ultérieure) ou Android 4.4 (ou version ultérieure).

## Préparez la batterie

Chargez la batterie lors de la première activation.



La batterie est complètement chargée lorsque les indicateurs de niveau de batterie s'éteignent.  
Temps de charge : ~ 1 heure et 20 minutes

Faible ↔ Élevé



Appuyez une fois pour vérifier le niveau de la batterie.

Appuyez à nouveau, puis encore une fois et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre.

## Activation et connexion

Lancez DJI GO 4, touchez l'icône dans le coin supérieur droit, scannez le code QR situé sur la boîte de rangement et suivez les étapes pour activer le produit.



Utilisez votre compte DJI pour activer l'appareil. L'activation nécessite une connexion Internet.



Mettez l'appareil sous tension



Connectez-vous au Wi-Fi avec votre appareil mobile



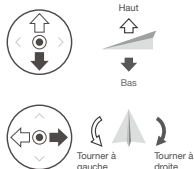
DJI GO 4 App

Lancez DJI GO 4

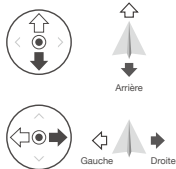
## Commandes

Faites voler l'appareil avec les commandes tactiles ou la radiocommande.

Manche gauche



Manche droit



## Caractéristiques techniques

- **Appareil**
  - Poids 300 g
  - Dimensions 143 x 143 x 55 mm
  - Vitesse max. 50 km/h (31 mph) en mode Sport sans vent
  - Température de fonctionnement 0 à 40 °C (32 à 104 °F)
- **Caméra**
  - Capteur CMOS 2/5,8 cm (1/2.3") pixels effectifs : 12 mégapixels
  - Modes d'enregistrement vidéo FHD : 1 920 x 1 080 30p
  - Lentille 25 mm (équivalent 35 mm), f/2.6
- **Radiocommande**
  - Fréquence de fonctionnement 2.4G / 5.8G
  - Distance de transmission maximale (espace dégagé, sans interférences) Wi-Fi : 100 m (distance), 50 m (hauteur)  
Radiocommande : 2 000 m
- **Chargeur**
  - Entrée 100 à 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
  - Sortie 5 V = 3 A / 9 V = 2 A / 12 V = 1,5 A
- **Batterie de Vol Intelligente**
  - Capacité 1 480 mAh
  - Type de batterie LiPo 3S
  - Température de chargement 5 à 40 °C (41 à 104 °F)

Pour en savoir plus, consultez le guide de l'utilisateur :

<http://www.dji.com/spark>

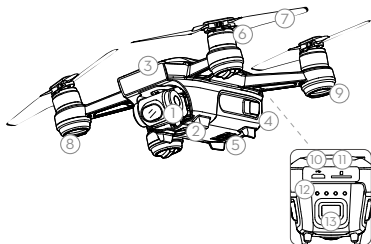
\* Ce contenu peut être modifié sans préavis.

SPARK est une marque commerciale de DJI.  
Copyright © 2017 DJI Tous droits réservés.

Une création de DJI. Imprimé en Chine.

## SPARK

DJI™ SPARK™ è la telecamera di volo più piccola di DJI, dotata di una telecamera stabilizzata, della modalità di volo intelligente e della funzione per evitare gli ostacoli integrate in corpo portatile e leggero. È dotata di un sistema visivo e di un sistema di rilevamento 3D\*. Spark può registrare video 1080P e acquisire foto da 12 megapixel, ed è dotata delle funzioni QuickShot e Gesture Control. Con una velocità di volo massima di 50 km/h (31 mph) e un tempo di volo massimo di 16 minuti\*\*, Spark è veloce e divertente, rendendo le fotografie del drone eccitanti, semplici e professionali.



- |                                  |                                     |   |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. Gimbal e telecamera           |                                     |   |
| 2. Sistema visivo                | 7. Eliche                           | 11. Slot per scheda micro-SD                        |
| 3. Система 3D-датчиков           | 8. LED anteriori                    | 12. Indicatori del livello di carica della batteria |
| 4. Batteria di volo intelligente | 9. Indicatori di stato del velivolo | 13. Tasto di accensione                             |
| 5. Contatto di carica esterno    | 10. Porta micro-USB                 |   |
| 6. Motori                        |                                     |   |


\* Il sistema visivo e il sistema di rilevamento 3D vengono influenzati dalle condizioni circostanti. Per saperne di più, leggere le limitazioni di responsabilità e le direttive sulla sicurezza e visionare il tutorial sull'app DJI GO™ 4 o sul sito Web ufficiale DJI: <http://www.dji.com/spark>

\*\* Il tempo di volo massimo è stato testato in condizioni di volo prive di vento a una velocità costante di 20 km/h (12,4 mph). Questo valore va considerato soltanto come riferimento.

## Scaricare l'app DJI GO 4

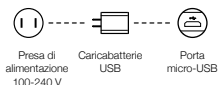
Cercare "DJI GO 4" nell'App Store o in Google Play, oppure effettuare la scansione del codice QR per scaricare l'applicazione sul proprio dispositivo mobile.



 DJI GO 4 è supportata su iOS 9.0 (o versioni successive) o Android 4.4 (o versioni successive).

## Preparare la batteria

Caricare la batteria per il primo utilizzo.



La batteria è completamente carica quando gli indicatori di livello di carica si spongono.

Tempo di ricarica: ca. 1 ora e 20 min.

Basso ← Alto



Premere una volta per verificare il livello di carica della batteria.

Premere due volte e tenere premuto per accendere/spegnere.

## Attivazione e collegamento

Avviare l'app DJI GO 4, toccare l'icona nell'angolo superiore destro, eseguire la scansione del codice QR sulla scatola dell'imballaggio e seguire le istruzioni visualizzate per l'attivazione.



Utilizzare il proprio account DJI per attivare il velivolo. L'attivazione richiede una connessione Internet.



Avviare il velivolo.



Effettuare la connessione alla rete Wi-Fi mediante il proprio dispositivo mobile

DJI GO 4  
App

Lanciare l'app  
DJI GO 4



## Controlli

Far volare il velivolo mediante controllo a sfioramento o il dispositivo di controllo remoto.

Levetta di sinistra



Su



Giù



Ruotare  
a sinistra

Ruotare  
a destra

Levetta di destra



Avanti



Indietro



Sinistra

Destra

## Caratteristiche tecniche

### • Velivolo

Peso	300 g
Dimensioni	143x143x55 mm
Velocità massima	50 km/h (31 mph) in Sport Mode in assenza di vento
Temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)

### • Telecamera

Sensore	1/2.3" CMOS Pixel effettivi: 12 megapixel
Modalità di registrazione video	FHD: 1920x1080 30p
Obiettivo	25 mm (formato equivalente 35 mm), f/2.6

### • Dispositivo di controllo remoto

Frequenza operativa	2,4 G / 5,8G
Distanza massima di trasmissione (senza impedimenti e interferenze)	Wi-Fi: 100 m (distanza), 50 m (altezza) Dispositivo di controllo remoto: 2.000 m

### • Caricabatterie

Ingresso	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Uscita	5 V = 3 A / 9 V = 2 A / 12 V = 1,5 A

### • Batteria di volo intelligente

Capacità	1480 mAh
Tipo di batteria	LiPo 3S
Temperatura di carica	Da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F)

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente:

<http://www.dji.com/spark>

\* Questi contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

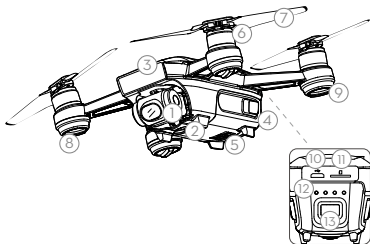
SPARK è un marchio registrato di DJI.  
Copyright © 2017 DJI Tutti i diritti riservati.

Progettato da DJI. Stampato in Cina.

## SPARK

De DJI™ SPARK™ is de kleinste vliegende camera van DJI met een gestabiliseerde camera, intelligente vluchtmodi en een functie voor het vermijden van obstakels, geïntegreerd in een lichte en draagbare behuizing. Uitgerust met een Vision System en 3D-sensorsysteem\*. Spark kan 1080P-video-opnamen en 12-megapixel foto's maken en beschikt over een QuickShot-functie en Besturing met gebaren. De Spark heeft een maximale vliegsnelheid van 50 km/u (31 mph) en een maximale vliegtijd van 16 minuten\*\*. Hij is snel en leuk en maakt dronefotografie spannend, eenvoudig en professioneel.

TJN



- |                               |                            |                           |
|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. Gimbal en camera           | 6. Motoren                 |                           |
| 2. Zichtsysteem               | 7. Propellers              |                           |
| 3. 3D-sensorsysteem           | 8. Voorste LED's           | 11. MicroSD-kaartsleuf    |
| 4. Intelligent Flight Battery | 9. Drone statusindicatoren | 12. Indicators accuniveau |
| 5. Extern laadcontact         | 10. Micro-USB-poort        | 13. Aan-/uitknop          |

\* Het Vision System en 3D-sensorsysteem worden beïnvloed door omgevingsomstandigheden. Lees de disclaimer en veiligheidsrichtlijnen en bekijk de uitleg in de DJI GO™ 4-app of op de officiële DJI-website voor meer informatie: <http://www.dji.com/spark>

\*\* De maximale vliegduur is getest bij omstandigheden zonder wind en met een constante snelheid van 20 km/u (12,4 mph). Deze waarde is slechts indicatief.

## Download de DJI GO 4-app

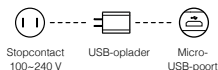
Zoek op 'DJI GO 4' in de App Store of Google Play, of scan de QR-code om de app te downloaden op uw mobiele apparaat.



DJI GO 4 wordt ondersteund door iOS 9.0 (of hoger) of Android 4.4 (of hoger).

## Accu voorbereiden

Laad de accu vóór het eerste gebruik op om deze te activeren.



Laag ← Hoog



Als de accu volledig is opgeladen, gaan de indicatorlampjes van het accuniveau uit.

Oplaadtijd: ~1 uur 20 min

Druk eenmaal op de knop om het accuniveau te controleren.

Druk eenmaal en druk vervolgens opnieuw en houd vast om aan/uit te zetten.

## Activering en verbinding

Start DJI GO 4, tik op het pictogram in de rechter bovenhoek, scan de QR-code op de verpakking en volg de prompts voor activering.



Gebruik je DJI-account om het luchtvaartuig te activeren. Activering vereist een internetverbinding.



Schakel het luchtvaartuig in



Maak met je mobiele apparaat verbinding met wifi

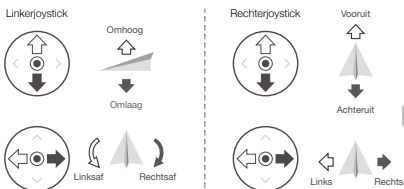


DJI GO 4  
App

Start DJI GO 4

## Bedieningselementen

Bestuur de drone met aanraakbediening of de afstandsbediening.



## Specificaties

- **Drone**
  - Gewicht 300 g
  - Afmetingen 143 x 143 x 55 mm
  - Max. snelheid 50 km/u (31 mph) in de sportmodus zonder wind
  - Bedrijfstemperatuur 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
- **Camera**
  - Sensor 1/2.3" CMOS, effectieve pixels: 12 megapixels
  - Video-opnamemodi FHD: 1920 x 1080 30p
  - Lens 25 mm (equivalent 35 mm), f/2,6
- **Afstandsbediening**
  - Bedrijfsfrequentie 2,4G / 5,8G
  - Max. zendafstand (Vrij van obstakels en interferentie) Wifi: 100 m (afstand), 50 m (hoogte)  
Afstandsbediening: 2000 m
- **Oplader**
  - Invoer 100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
  - Uitvoer 5 V - 3 A / 9 V - 2 A / 12 V - 1,5 A
- **Intelligent Flight Battery**
  - Capaciteit 1480 mAh
  - Accutype LiPo 3S
  - Bereik oplaadtemperatuur 5 °C tot 40 °C (41 °F tot 104 °F)

Lees de gebruikershandleiding voor meer informatie:

<http://www.dji.com/spark>

\* Deze inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

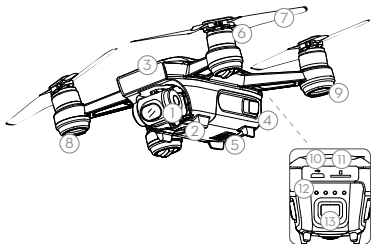
SPARK is een handelsmerk van DJI.

Copyright © 2017 DJI Alle rechten voorbehouden.

Ontworpen door DJI. Gedrukt in China.

## SPARK

A DJI™ SPARK™ é a câmara de voo mais pequena da DJI, com uma câmara estável, modos de voo inteligentes e desvio de obstáculos, num corpo leve e portátil, estando ainda equipada com sistema de visão e sistema de deteção 3D\*. A Spark pode filmar vídeos a 1080P, capta fotografias de 12 megapíxeis e tem funções de QuickShot e controlo gestual. Com uma velocidade de voo máxima de 50 km/h (31 mi/h) e um tempo máximo de voo de 16 minutos\*\*, a Spark é rápida e divertida, tornando a fotografia com drones emocionante, fácil e profissional.



- |                                     |                                      |                                     |
|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Suspensão cardã e câmara         | 6. Motores                           | 11. Ranhura para cartão Micro SD    |
| 2. Sistema de visão                 | 7. Hélices                           | 12. Indicadores do nível da bateria |
| 3. Sistema de deteção 3D            | 8. LED frontais                      | 13. Botão de alimentação            |
| 4. Bateria de voo inteligente       | 9. Indicadores de estado da aeronave |                                     |
| 5. Contacto de carregamento externo | 10. Porta micro USB                  |                                     |

\* Os sistemas de visão e deteção 3D são afetados pelas condições ambiente. Para obter mais informações, consulte a declaração de exoneração de responsabilidade e as diretrizes de segurança ou veja o tutorial na aplicação DJI GO™ 4 ou no site oficial da DJI: <http://www.dji.com/spark>

\*\* O tempo máximo de voo foi testado em condições sem vento e a uma velocidade de voo constante de 20 km/h (12,4 mi/h). Este valor serve apenas como referência.

## Transferir a aplicação DJI GO 4

Pesquise "DJI GO 4" na App Store ou no Google Play, ou leia o código QR para transferir a aplicação para o seu dispositivo móvel.

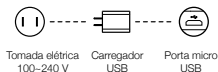


**!** A DJI GO é compatível com o iOS 9.0 (ou posterior) e Android 4.4 (ou posterior).

PT

## Preparar a bateria

Carregue a bateria pela primeira vez para a ativar.



Baixo → Alto



A bateria encontra-se totalmente carregada quando os indicadores de carga da bateria se desligam.

Tempo de carregamento:  
~ 1 h 20 min

Prima uma vez para verificar o nível da bateria.

Prima uma vez e, em seguida, prima novamente de forma contínua para ligar/desligar.

## Ativação e ligação

Inicie a DJI GO 4, toque no ícone no canto superior direito, leia o código QR da caixa e siga as instruções de ativação.



Utilize a sua conta DJI para ativar a aeronave. A ativação requer uma ligação à Internet.



Ligue a aeronave



Ligue-se a uma rede Wi-Fi através do seu dispositivo móvel

DJI GO 4  
App

Inicie a DJI GO 4

## Controlos

Operar a aeronave com o controlo táctil ou o telecomando.

Manípulo esquerdo



Para cima



Para baixo



Virar à esquerda

Virar à direita

Manípulo direito



Para a frente



Para trás



Esquerda

Direita

## Características técnicas

### • Aeronave

Peso	300 g
Dimensões	143 x 143 x 55 mm
Velocidade máxima	50 km/h (31 mi/h) no modo desportivo sem vento
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)

### • Câmara

Sensor	CMOS de 1/2,3", pixels reais: 12 megapixels
Modos de gravação de vídeo	FHD: 1920 x 1080 30p
Objetiva	F25 mm (equivalente ao formato de 35 mm), f/2.6

### • Telecomando

Frequência de funcionamento	2.4G / 5.8G
Distância máxima de transmissão (desobstruída, sem interferências)	Wi-Fi: 100 m (distância), 50 m (altura) Telecomando: 2000 m

### • Carregador

Entrada	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Saída	5 V = 3 A / 9 V = 2 A / 12 V = 1,5 A

### • Bateria de voo inteligente

Capacidade	1480 mAh
Tipo de bateria	LiPo 3S
Temperatura de carregamento	5° C a 40° C (41° F a 104° F)

Para mais informações, consulte o manual do utilizador:

<http://www.dji.com/spark>

\* Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

SPARK é uma marca comercial da DJI.

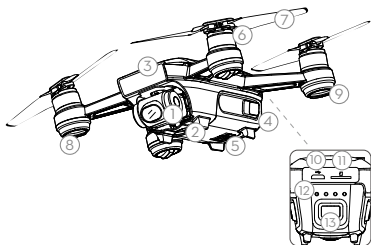
Copyright © 2017 DJI Todos os direitos reservados.

Criado pela DJI. Impresso na China.

## SPARK

DJI™ SPARK™ является самым маленьким дроном от DJI с легким портативным корпусом, оборудованным стабилизированной камерой, интеллектуальными режимами полета и функцией обнаружения препятствий. Дрон оснащен системой обзора и 3D-системой датчиков\*. Spark способен снимать видео в разрешении 1080P, фотографии с разрешением 12 Мп и имеет режимы быстрой съемки QuickShot и управления с помощью жестов Gesture Control. Обладая максимальной скоростью полета 50 км/ч (31 миля/ч) и максимальным временем полета 16 минут\*\*, Spark обеспечивает простую и профессиональную съемку с воздуха.

RU



- |   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| 1. Стабилизатор и камера                  | 6. Электродвигатели           | 11. Разъем для карты памяти Micro SD      |
| 2. Система обзора                         | 7. Пропеллеры                 | 12. Индикаторы уровня заряда аккумулятора |
| 3. Система 3D-датчиков                    | 8. Передние огни              | 13. Кнопка питания                        |
| 4. Аккумулятор Intelligent Flight Battery | 9. Индикаторы состояния дрона |   |
| 5. Внешний контакт для зарядки            | 10. Порт Micro USB            |   |

\* Работа системы обзора и системы 3D-датчиков зависит от условий окружающей среды. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с отказом от ответственности и руководством по технике безопасности или просмотрите видеоролики в приложении DJI GO™ 4 или на официальном веб-сайте DJI: <http://www.dji.com/spark>


\*\* Результат, полученный во время испытаний при полете в безветренных условиях с постоянной скоростью 20 км/ч (12,4 мили/ч). Эти значения приведены исключительно в справочных целях.



## Загрузите приложение DJI GO 4

Найдите «DJI GO 4» в App Store или Google Play или отсканируйте штрих-код, чтобы загрузить приложение на свое мобильное устройство.



 DJI GO 4 поддерживает iOS 9.0 (или более позднюю версию) и Android 4.4 (или более позднюю версию).

RU

### Подготовьте аккумулятор

Для первой активации зарядите аккумулятор.



Низкий → Высокий



Когда аккумулятор полностью заряжен, индикаторы уровня заряда выключаются.

Время зарядки: ~1 ч 20 мин

Нажмите один раз для проверки уровня заряда аккумулятора.

Нажмите один раз, затем нажмите и удерживайте для включения/выключения.

### Активация и подключение

Запустите приложение DJI GO 4, нажмите значок меню в правом верхнем углу, отсканируйте QR-код на контейнере для хранения и выполните указанные действия для активации.



Для активации дрона используйте вашу учетную запись DJI. Для этого потребуется соединение с интернетом.



Включите дрон



Подключитесь к сети Wi-Fi с помощью вашего мобильного устройства



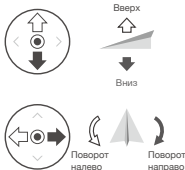
DJI GO 4  
App

Запустите DJI GO 4

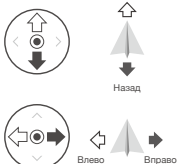
## Органы управления

Управляйте полетом дрона с помощью сенсорного управления или пульта.

Левый джойстик



Правый джойстик



RU

## Технические характеристики

### • Летательный аппарат

Масса	300 г
Размеры	143×143×55 мм
Максимальная скорость	50 км/ч (31 миль/ч) в спортивном режиме в безветренную погоду
Диапазон рабочих температур	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)

### • Стабилизатор

### • Камера

Матрица	CMOS 1/2,3", количество эффективных пикселей: 12 Мп
Режимы записи видео	FHD: 1920:1080 30p
Объектив	25 мм (эквивалентно формату 35 мм), f/2,6

### • Устройство дистанционного управления

Рабочая частота	2.4G / 5.8G
Макс. расстояние передачи сигнала (при отсутствии препятствий и помех)	Wi-Fi: 100 м (расстояние), 50 м (высота) Пульт дистанционного управления: 2000 м

### • Зарядное устройство

Вход	100-240 В, 50/60 Гц, 0,5 А
Выход	5 В = 3 А / 9 В = 2 А / 12 В = 1,5 А

### • Аккумулятор Intelligent Flight Battery

Емкость	1480 мАч
Тип аккумулятора	Литий-полимерный 3S
Диапазон температуры зарядки	+5...+40 °C (от 41 до 104 °F)

Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя:  
<http://www.dji.com/spark>

※ Эта отметка означает, что содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

SPARK является товарным знаком компании DJI.

© 2017 DJI Все права защищены.

Разработано DJI. Напечатано в Китае.

**SPARK**